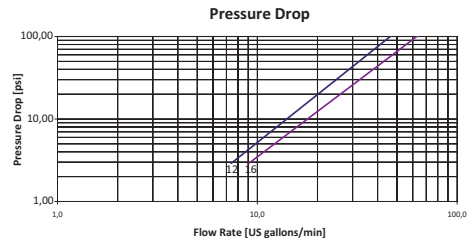
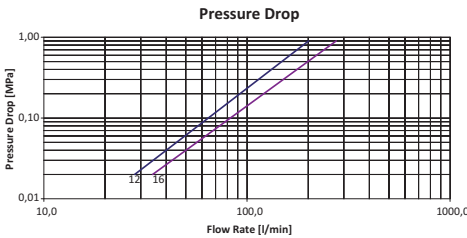




SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
									MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
20	3/4"	-12	25	3625	92	24,3	7,5	0,458	100	14500	120	17400	110	15950	Residual pressure
25	1"	-16	25	3625	121	32,0	9	0,549	120	17400	140	20300	130	18850	Residual pressure



Screw-type couplings specially designed for truck trailer applications ■ Wing Nut shaped sleeve for easier connection and disconnection by hand, also in case of residual pressure in the line ■ Connection secured on the thread between the sleeve and the female coupling ■ Shut-off by poppet valve ■ Interchangeable with similar products available in the market

Acoplamiento de tipo de rosca diseñados especialmente para aplicación en remolques de camión ■ Casquillo con forma de tuerca de mariposa para una fácil conexión manual, también en el caso de presión residual en la línea ■ La conexión se asegura con la rosca entre el casquillo y la espiga macho ■ Sistema de retención a través de válvula de poppet ■ Intercambiable con otros productos utilizados en el mercado

Speziell für LKW-Anhänger entwickelte Schraubkupplungen ■ Hülse mit angeformter Flügelmutter für einfaches Handling auch bei Restdruck in der Leitung ■ Gewindegewissung zwischen Muffengewinde und Hülse ■ Verschluss durch Tellerventil sichergestellt ■ Austauschbar mit ähnlichen marktüblichen Produkten

Innesti rapidi a vite specificamente realizzati per applicazioni veicoli stradali ■ Ghiera con alette facilitanti per le operazioni manuali di connessione e disconnessione, anche in presenza di pressioni residue nell'impianto ■ Bloccaggio tra maschio e femmina mediante ghiera filettata ■ Sistema di tenuta mediante valvola sporgente ■ Intercambiabilità garantita con i principali prodotti concorrenti

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Female and male coupling in steel. Carbonitrided valve, springs in C98 steel, seals in NBR (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

TEST:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Kupplungsstecker und -muffe aus Stahl. Carbonitriertes Ventil, Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

TEST:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesti femmina e maschio in acciaio zincato. Valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR ed anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C

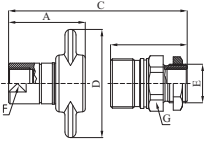
FAITTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

TEST:

ISO 7241-2

SCREW-TYPE FOR TRUCKS - TERMINATION ENDS



Q05811041A - Q05711041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852-2 X TYPE

BSP PARA DIN 3852-2 TIPO X

BSP ANSCHLUSS NACH DIN 3852-2 FORM X

TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852-2 FORMA X

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G
20	3/4"	-12	Q05811041A-12-12	Q05711041A-12-12	3/4"	78	78	138	117	1.1/4"	33	46
25	1"	-16	Q05811041A-16-16	Q05711041A-16-16	1"	83	83	148	117	1.1/4"	40	55